

Kompaktregler EKC202C

Tasten




Menü einstellen

1. Die obere Taste betätigen, bis ein Parameter angezeigt wird
2. Die obere oder die untere Taste betätigen um zum gewünschten Parameter zu gelangen
3. Die mittlere Taste betätigen, bis der Wert des Parameters angezeigt wird
4. Die obere oder die untere Taste betätigen um einen neuen Wert einzustellen
5. Erneut die mittlere Taste betätigen um den Wert zu speichern.

Temperatur einstellen

1. Die mittlere Taste betätigen, bis der angezeigt wird
2. Die obere oder die untere Taste betätigen um einen neuen Wert einzustellen
3. Die mittlere Taste betätigen um den Einstellvorgang abzuschließen

Leuchtdiode

-  = Kühlung
-  = Abtauung
-  = Lüfter läuft

Blinkt schnell bei Alarm

Alarmrelais ausschalten/ siehe Alarmcode

- Die oberste Taste kurz betätigen

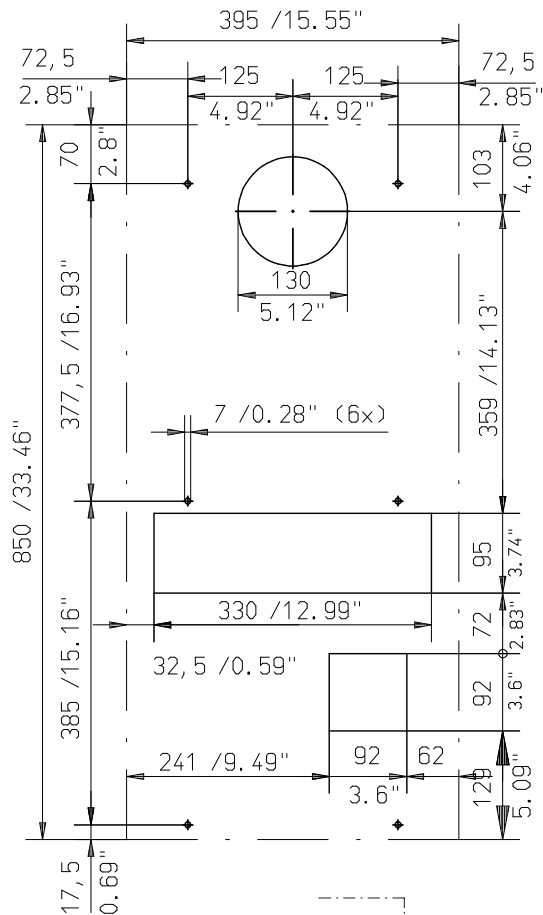
Parameter-Einstellungen

| Funktion | Code | Aktuelle Einstellung |
|----------------------------------|------|----------------------|
| Normal Betrieb | | |
| Temperatur (Sollwert) | --- | 30 °C |
| Thermostat | | |
| Differenz | r01 | 5K |
| Temperatureinheit (°C/°F) | r05 | °C |
| Alarm | | |
| Verzögerung des Temperaturalarms | A03 | 1 Min. |
| Verzögerung des Türalarms | A04 | 0 Min. |
| Alarmgrenze hoch | A13 | 50 °C |
| Alarmgrenze tief | A14 | 10 °C |
| Verdichter | | |
| Min. ON-Zeit | c01 | 3 Min. |
| Min. OFF-Zeit | c02 | 3 Min. |
| Diverses | | |

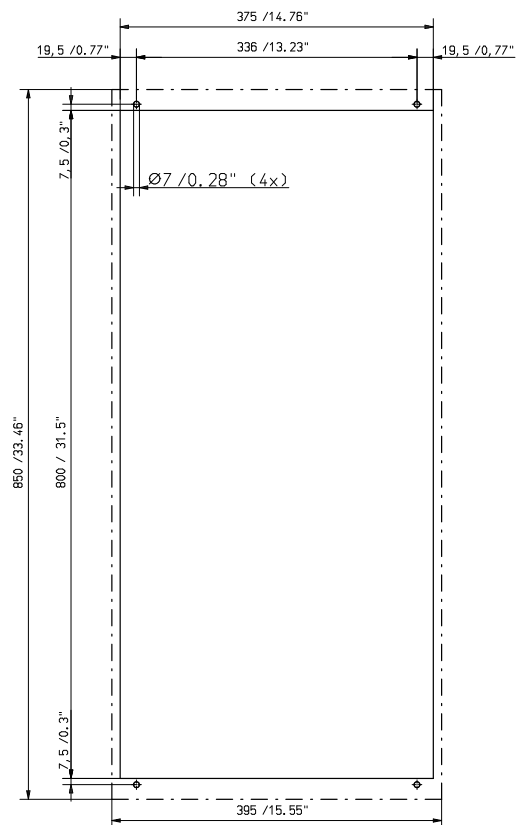
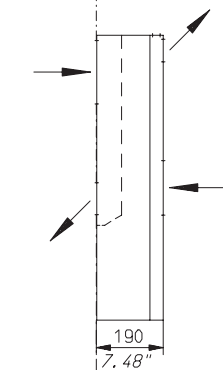
| Alarm-Fehlercodeanzeige | | Fehlercodeanzeige | | Anzeige des Statuscodes | |
|-------------------------|----------------------|-------------------|--|-------------------------|--|
| A1 | Hoch-temperaturalarm | E1 | Fehler am Regler | S0 | Es wird geregelt |
| A2 | Tief-temperaturalarm | E6 | Batterie austauschen + Uhr kontrollieren | S1 | Wartet auf Ende der koordinierten Abtauung |
| A4 | Tür-alarm | E27 | S5 Fühler Fehler | S2 | ON-Zeit Verdichter |
| A5 | Max. Hold time | E29 | Sair Fühler Fehler | S3 | OFF-Zeit Verdichter |
| A15 | DI 1 Alarm | | | S4 | Abtropfzeit |
| A45 | Standby mode | | | S10 | Kühlung von dem Hauptschalter gestoppt |
| A59 | Möbelreinigung | | | S11 | Kühlung vom Thermstat gestoppt |
| A61 | Lüfteralarm | | | S14 | Abtausequenz. Abtauung |
| | | | | S15 | Abtausequenz. Lüfter-Verzögerung |
| | | | | S16 | Kühlung ist gestoppt. (DI Eingang offen) |
| | | | | S17 | Tür offen (DI Eingang offen) |
| | | | | S20 | Notkühlung |
| | | | | S25 | Manuelle Regelung der Ausgänge |
| | | | | S29 | Möbelreinigung |
| | | | | S32 | Verzögerung der Ausgänge bei Anlauf |
| | | | | non | Temperatur kann nicht angezeigt werden. Kein Fühler vorhanden. |
| | | | | -d- | Abtauung ist in Gang. / Erste Abkühlung nach Abtauung |
| | | | | PS | Passwort ist erforderlich. Passwort einstellen |

Technical data:

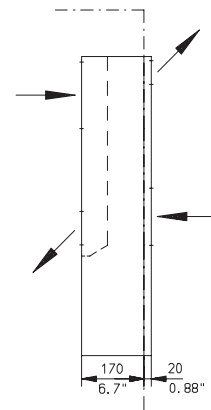
| | |
|---|---|
| Nominal voltage: | 230V,50/60Hz |
| Rated current: | 4,8/5,7 A |
| Starting current: | 15 A |
| Additional fuse: | 10 AT |
| Actual cooling capacity: DIN3168/EN814: | L35-L35: 1000 Watt |
| Coolant: | R134a / 540 g |
| Allowable pressure: | 24 bar |
| Ambient temperature range: | +20°C.....+50°C |
| Stock temperature: | -20.....+70°C |
| Protection class Internal circuit/external circuit: | IP54 / IP44 |
| Weight: | 35 kg |
| Factory temperature set: | 30 °C off (temperature set point), 35 °C on (Thermostat adjustment accessible on the front side of unit) |
| Door contact connection: | yes, on terminal 4/5 Indoor fan is switched off when the door is opened contact |
| Fault sensor: | yes, on terminal 1/2/3 |
| Electrical connection: | Plug terminal 9-pin on back side of unit (incl. mating plug with cageclamp connection) |
| Condensate evaporation: | Yes, after installation of unit, the overflow hose has to be led through the hole in the bottom of the cover, when the cover is re-attached |
| Dimension | WxHxD: 395x850x190 mm / 15.55"x33.46"x7.48" |



Drilling template external mounting



Drilling template internal mounting



Compact controller EKC202C

The buttons

Set menu


1. Push the upper button until a parameter is shown
2. Push the upper or the lower button and find that parameter you want to change
3. Push the middle button until the parameter value is shown
4. Push the upper or the lower button and select the new value
5. Push the middle button again to enter the value.


Set temperature

1. Push the middle button until the temperature value is shown
2. Push the upper or the lower button and select the new value
3. Push the middle button to select the setting.

Light emitting diode

 = refrigeration

 = defrost

 = fan running

Flashes fast at alarm

Cutout alarm relay / see alarm code

- Push briefly the upper button

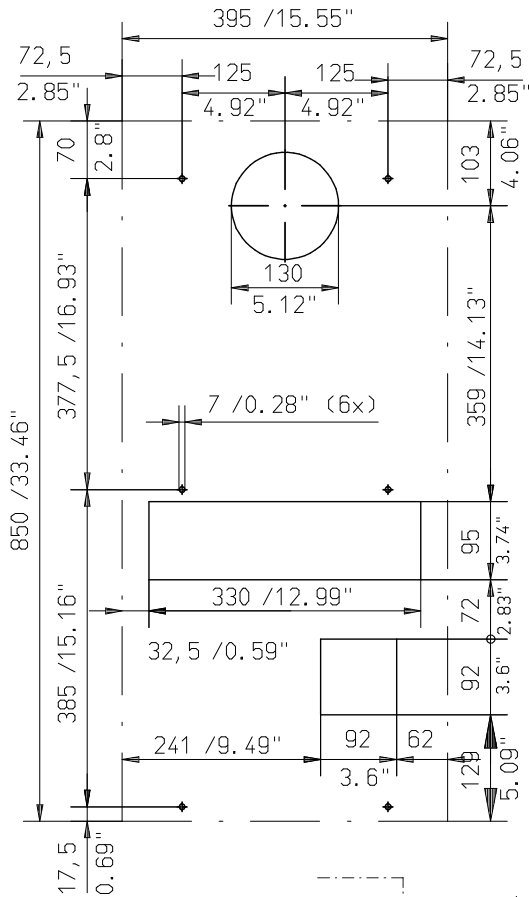
parameter settings

| Function | Code | current Settings |
|-----------------------------|------|------------------|
| Normal operation | | |
| Temperature (setpoint) | --- | 30 °C |
| Thermostat | | |
| Difference | r01 | 5K |
| Temperature unit (°C / °F) | r05 | °C |
| Alarm | | |
| The temperature alarm delay | A03 | 1 Min. |
| Door alarm delay | A04 | 0 Min. |
| High alarm limit | A13 | 50 °C |
| Low alarm limit | A14 | 10 °C |
| Compressor | | |
| Min. ON-time | c01 | 3 Min. |
| Min. OFF-time | c02 | 3 Min. |
| Miscellaneous | | |

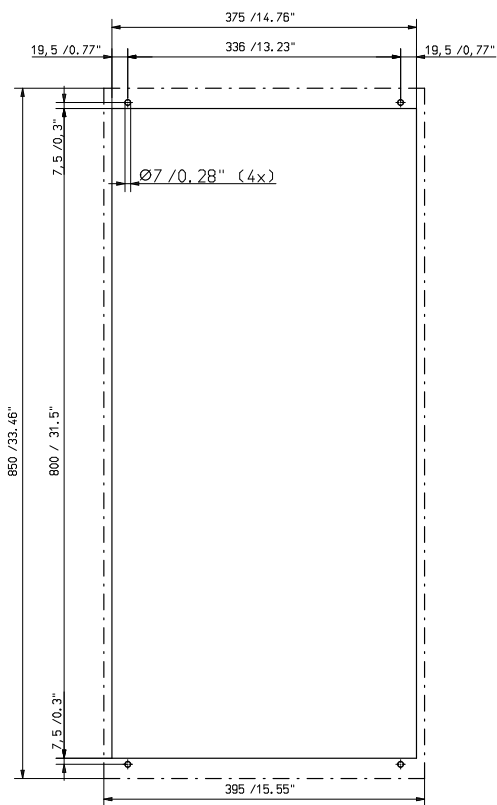
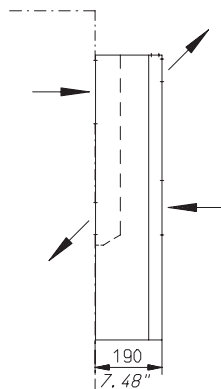
| Alarm code display | | Fault code display | | Status code display | |
|--------------------|------------------------|--------------------|------------------------------|---------------------|---|
| A1 | High temperature alarm | E1 | Fault in controller | S0 | Regulating |
| A2 | Low temperature alarm | E6 | Change battery + check clock | S1 | Waiting for end of the coordinated defrost |
| A4 | Door alarm | E27 | S5 sensor error | S2 | ON-time Compressor |
| A5 | Max. Hold time | E29 | Sair sensor error | S3 | OFF-time Compressor |
| A15 | DI 1 alarm | | | S4 | Drip-off time |
| A45 | Standby mode | | | S10 | Refrigeration stopped by main switch |
| A59 | Case cleaning | | | S11 | Refrigeration stopped by thermostat |
| A61 | Condenser alarm | | | S14 | Defrost sequence. Defrosting |
| | | | | S15 | Defrost sequence. Fan delay |
| | | | | S16 | Refrigeration stopped because of open DI input |
| | | | | S17 | Door open (open DI input) |
| | | | | S20 | Emergency cooling |
| | | | | S25 | Manual control of outputs |
| | | | | S29 | Case cleaning |
| | | | | S32 | Delay of output at start-up |
| | | | | non | The defrost temperature cannot be displayed. There is no sensor |
| | | | | -d- | Defrost in progress / First cooling after defrost |
| | | | | PS | Password required. Set password |

Caractéristiques techniques:

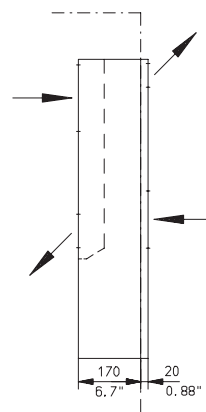
| | |
|--|--|
| Tension nominale: | 230V,50/60Hz |
| Courant nominal: | 4,8/5,7 A |
| Courant de démarrage: | 15 A |
| Fusible en amont: | 10 AT |
| Puissance frigorifique DIN3168/EN814: | L35-L35: 1000 Watt |
| Refrigerant: | R134a / 540 g |
| Pression tolérée: | 24 bar |
| Température ambiante: | +20°C.....+50°C |
| Stock ambiante: | -20....+70°C |
| Degré de protection Circuit intérieur/circuit extérieur: | IP54 / IP44 |
| Poids: | 35 kg |
| Réglage température site: | 30 °C à partir de (consigne de température), 35 °C d'un (Réglage du thermostat : possibilités de réglage sur la ajustement sur l'affichage avant) hystérésis: 5 K |
| Commutateur de porte: | oui, à des bornes 4/5 Le ventilateur intérieur se éteint lorsque la porte est ouverte contacts |
| Contact de défection: | oui, à des bornes 1/2/3 |
| Raccordement électrique : | connecteur 9 pôles sur la partie arrière de l'appareil (y compris raccordement avec prise avec clapet) |
| Evaporation de la condensation : | oui, le tuyau du trop plein, après le montage de l'appareil, est à passer par le perçage dans le fond du couvercle lors de sa remise en place. |
| Dimensions: | LxHxP: 395x850x190 mm / 15.55"x33.46"x7.48" |



Gabarit de percages montage extérieur



Gabarit de percages montage intérieur



Automate compact EKC202C

Les Boutons

Réglage d'un menu

1. Appuyez sur le bouton supérieur jusqu'à apparition d'un paramètre.
2. Appuyez sur le bouton supérieur ou inférieur pour trouver le paramètre à régler
3. Appuyez sur le bouton médian jusqu'à apparition de la valeur du paramètre
4. Appuyez sur le bouton supérieur ou inférieur pour chercher la nouvelle valeur
5. Appuyez à nouveau sur le bouton médian pour verrouiller la valeur.


Réglage de la température

1. Appuyez sur le bouton médian jusqu'à apparition de la valeur de température
2. Appuyez sur le bouton supérieur ou inférieur pour chercher la nouvelle valeur
3. Appuyez sur le bouton médian pour terminer le réglage.

Diode lumineuse

 = refroidissement

 = dégivrage

 = Ventilateur en marche

Clignotement rapide en cas d'alarme

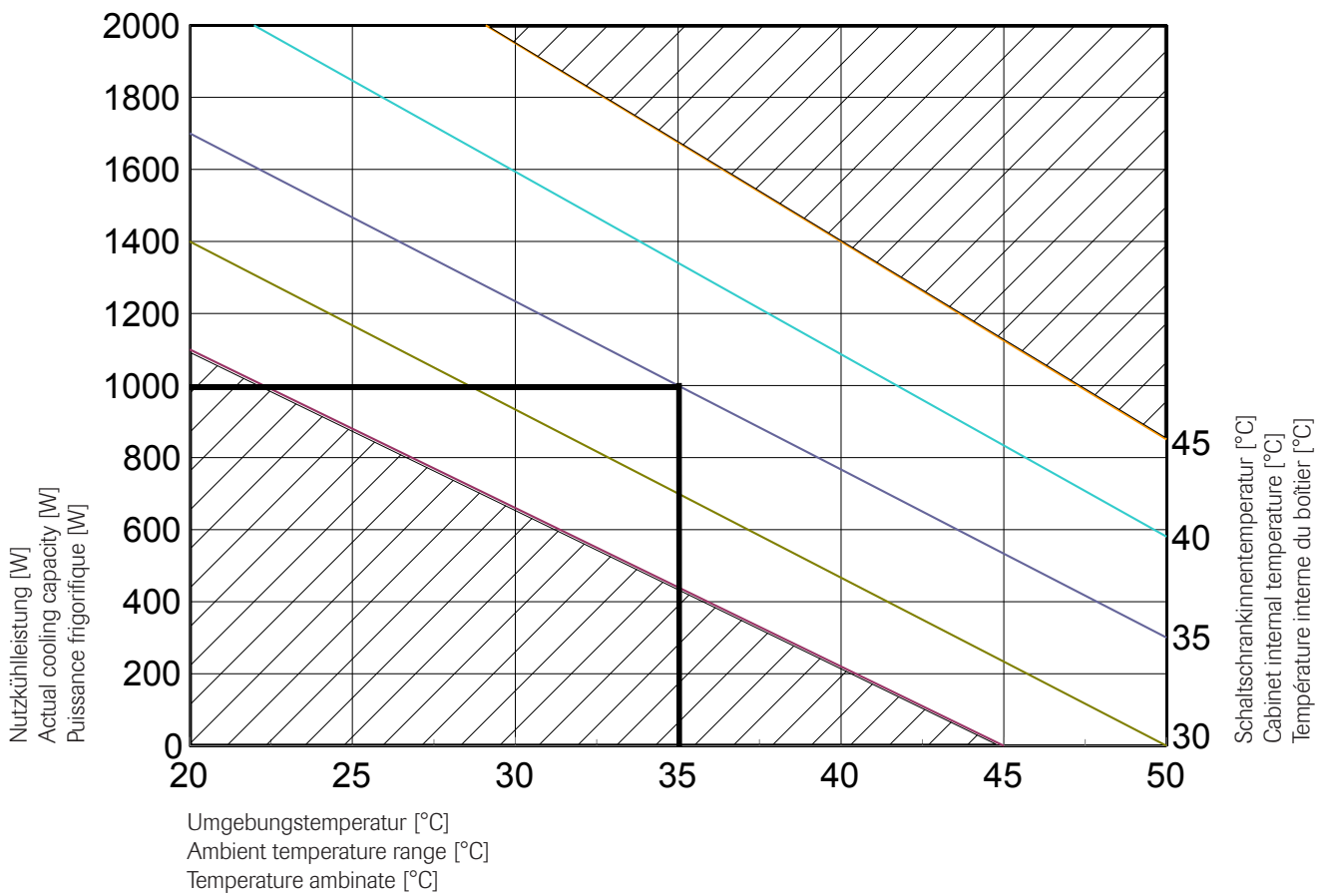
Visualisation du code d'alarme

- Appuyez brièvement sur le bouton supérieur

Paramétrages

| Fonction | Code | Réglage actuel |
|-----------------------------------|------|----------------|
| Fonctionnement normal | | |
| Température (consigne) | --- | 30 °C |
| Thermostat | | |
| Différence | r01 | 5K |
| Unité de température (° C / ° F) | r05 | °C |
| Alarme | | |
| Le retard d'alarme de température | A03 | 1 Min. |
| Porte retard d'alarme | A04 | 0 Min. |
| Limite supérieure d'alarme | A13 | 50 °C |
| Limite basse d'alarme | A14 | 10 °C |
| Compresseur | | |
| Temps de marche min. | c01 | 3 Min. |
| Intervalle entre deux démarrages | c02 | 3 Min. |
| Divers | | |

| Alarm code display | | Fault code display | | Status code display | |
|--------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------------|---------------------|---|
| A1 | Alarme température haute | E1 | Défaut de régulateur | S0 | Régulation en cours |
| A2 | Alarme température basse | E6 | Changer la pile + vérifier heure | S1 | Attend la fin du dégivrage coordonné |
| A4 | Alarme porte | E27 | Erreur de sonde S5 | S2 | Temps ON du compresseur |
| A5 | Max. Hold time | E29 | Erreur de sonde Sair | S3 | Temps OFF du compresseur |
| A15 | DI 1 alarme | | | S4 | Egouttage |
| A45 | Standby mode | | | S10 | Le refroidissement a été arrêté au "Main switch" (interrupteur principal) |
| A59 | Nettoyage de meuble | | | S11 | Le refroidissement a été arrêté au le thermostat |
| A61 | Alarme condenseur | | | S14 | Séquence du dégivrage. Dégivrage en cours |
| | | | | S15 | Séquence du dégivrage. Temporisation du ou des ventilateurs |
| | | | | S16 | Le refroidissement a été arrêté (Entrée DI ouverte) |
| | | | | S17 | Porte ouverte (Entrée DI ouverte) |
| | | | | S20 | Refroidissement de secours |
| | | | | S25 | Régulation manuelle les sorties |
| | | | | S29 | Nettoyage de meuble |
| | | | | S32 | Temporisation des sorties à la mise en route |
| | | | | non | Température pas accessible. Il n'y a pas de sonde. |
| | | | | -d- | Dégivrage en cours / Première réfrigération après un dégivrage |
| | | | | PS | Mot de passe imposé. Réglage du mot de passe |



Kennlinienfeld KF1000RD
 Characteristics KF1000RD
 Diagramme de rendement KF1000RD



häwa GmbH
 Industriestraße 12
 D 88489 Wain
 Tel. +49 7353 98460
 Fax +49 7353 1050
 info@haewa.de
 www.haewa.de

D 08451 Crimmitschau

Sachsenweg 3
 Tel. +49 3762 95271/2
 Fax +49 3762 95278
 vertrieb.c@haewa.de

D 47167 Duisburg

Gewerbegebiet Neumühl
 Theodor-Heuss-Str. 128
 Tel. +49 203 346530
 Fax +49 203 589785
 vertrieb.d@haewa.de

D 63477 Maintal
 Dörnigheim

Carl-Zeiss-Straße 7
 Tel. +49 6181 493031
 Fax +49 6181 494003
 vertrieb.rm@haewa.de

A 4020 Linz

Schmachtl GmbH
 Pummererstraße 36
 Tel. +43 732 76460
 Fax: +43 732 785036
 office.linz@schmachtl.at

CH 8105 Regensdorf

häwa (Schweiz) ag
 Bahnstraße 102
 Tel. +41 43 3662222
 Fax +41 43 3662233
 info@haewa.ch

DK 6400 Sonderborg

Eegholm A/S
 Grundtvigs Allé 165 - 169
 Tel. +45 73 121212
 Fax: +4573 121213
 eegholm@eegholm.dk

E 48450 Etxebarri

haweia ibérica, s.l.
 Poligono Leguizamón
 Calle Guipuzcoa, Pab.9
 Tel. +34 944 269521
 Fax: +34 944 261087
 haweia@ctv.es

F 67140 Eichhoffen

häwa France Sarl
 8 B Rue des Industries
 Tel. +33 3 88088880
 Fax: +33 3 88088859
 info@haewa.fr

I 88489 Wain

häwa Italia
 Industriestraße 12
 Tel. +49 7353 9846115
 Fax +49 7353 1050
 info@haewa.it

NL 7500 AC Enschede

häwa Nederland B.V.
 Postbus 136
 Tel. +31 53 4321835
 Fax +31 53 4303414
 info@haewa.nl

P 3730-901 Vale de Cambra

Tecnocon Tecnologia e
 Sistemas de Controle, Lda.
 Apartado 106, Codal
 Tel. +351 256 420500
 Fax +351 256 420501
 mail@tecnococon.pt

SE 88489 Wain

häwa Schweden
 Industriestraße 12
 Tel. +49 7353 98460
 Fax +49 7353 1050
 info@haewa.se

USA Duluth, GA 30097

HAEWA CORPORATION
 3764 Peachtree Crest Drive
 Tel. +1 770 9213272
 Fax +1 770 9212896
 info@haewa.com

RUS 88489 Wain

häwa Russland
 Industriestraße 12
 Tel. +49 7353 9846 169
 Fax +49 7353 1050
 edgar.getz@haewa.de



SCHRANKSYSTEME



X-FRAME



GEHÄUSE



BRANDSCHUTZ



THERMOKOMPONENTEN



LEITUNGSKANÄLE, ZUBEHÖR



SONDERBAUTEN



WERKZEUGE